Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · SHRINE IMAM ALI (A)

Farewell Ziyarat

زیارتِ وداع

> When you wish to say farewell to Imam (a) recite this dua...

جب زیارت سے فراغت پا کر نجف اشرف سے واپسی کا ارادہ کرے تو امیر المؤمنینؑ کے لئے یہ الوداعی زیارت پڑھے جو علماء کی کتب میں مذکور ہے اور ہم نے اسے زیارتِ پنجم کے بعد نقل کیا ہے۔۔۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ۔ اَسْتَوْدِعُكَ اللهَ وَاَسْتَرْعِيْكَ وَاَقْرَءُ عَلَيْكَ السَّلَامَ اٰمَنَّا بِاللهِ وَبِالرُّسُلِ وَبِمَا جَآئَتْ بِهٖ وَدَعَتْ اِلَيْهِ وَدَلَّتْ عَلَيْهِ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِيْنَ۔ اَللّٰهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ اٰخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِيْ اِيَّاهُ فَاِنْ تَوَفَّيْتَنِيْ قَبْلَ ذٰلِكَ فَاِنِّيْ اَشْهَدُ فِيْ مَمَاتِيْ عَلٰى مَا شَهِدْتُ عَلَيْهِ فِيْ حَيٰوتِيْ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUH. ASTAWDI'UKA ALLAAHA WA-ASTAR'EEKA WA-AQRA'U 'ALAYKA AS-SALAAMA AAMANNAA BILLAAHI WABILRRUSULI WABIMAA JAA'AT BIHEE WADA'AT ILAYHI WADALLAT 'ALAYHI FAKTUBNAA MA'A ASH-SHAAHIDEEN. ALLAAHUMMA LAA TAJ'ALHU AAKHIRA AL-'AHDI MIN ZIYAARATEE IYYAAHU FA-IN TAWAFFAYTANEE QABLA ZAALIKA FA-INNEE ASHHADU FEE MAMAATEE 'ALAA MAA SHAHIDTU 'ALAYHI FEE HAYAATEE.

Peace and Allah's mercy and blessings be upon you. I entrust you with Allah and ask Him to keep you under His custody and I convey to you the greeting of peace. We believe in Allah, in the Messengers, and in what they have conveyed to us, in that to which they have called, and in that to which they have guided. So, (please, our Lord,) include us with the witnesses. O Allah, (please) do not decide this visit of mine to him (ie. the Imam) to be the last, and if you cause me to die before that, then I bear witness in my death to the same things to which I have borne witness in my lifetime.

آپ پر سلام ہو اور خدا کی رحمت ہو اور برکتیں، میں آپ کو خدا کے سپرد کرتا ہوں آپ کی توجہ چاہتا ہوں اور آپ کو سلام عرض کرتا ہوں، ہم ایمان رکھتے ہیں اللہ پر رسولوں پر اور جو پیغام وہ لائے جس کی طرف دعوت دی اور جس کی طرف رہبری کی پس ہمارا نام گواہی دینے والوں میں لکھ دے اے اللہ ! اس زیارت کو میری ان کی آخری زیارت قرار نہ دے پس اگر میں اس کے پہلے مر جاؤں تو بے شک میری موت کے بعد وہی گواہی ہوگی جو گواہی میں زندگی میں دے رہا ہوں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَشْهَدُ اَنَّ اَمِيْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلِيًّا وَالْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ وَعَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ وَمُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ وَجَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ وَمُوْسَى بْنَ جَعْفَرٍ وَعَلِيَّ بْنَ مُوْسٰى وَمُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ وَعَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ وَالْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ وَالْحُجَّةَ بْنَ الْحَسَنِ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ اَجْمَعِيْنَ اَئِمَّتِيْ۔

ASHHADU ANNA AMEERA AL-MU'MINEENA 'ALIYYAN WAL-HASANA WAL-HUSAYNA WA'ALIYYA IBNA AL-HUSAYNI WAMUHAMMADA IBNA 'ALIYYIN WAJA'FARA IBNA MUHAMMADIN WAMOOSAA IBNA JA'FARIN WA'ALIYYA IBNA MOOSAA WAMUHAMMADA IBNA 'ALIYYIN WA'ALIYYA IBNA MUHAMMADIN WAL-HASANA IBNA 'ALIYYIN WAL-HUJJATA IBNA AL-HASANI SALAWAATUKA 'ALAYHIM AJMA'EENA A'IMMATEE.

I bear witness that Ali the Commander of the Faithful, and Hasan, Husain, Ali ibn Husain, Muhammad ibn Ali, Ja`far ibn Muhammad, Musa ibn Ja`far, Ali ibn Musa, Muhammad ibn Ali, Ali ibn Muhammad, Hasan ibn Ali, and al-Hujjah (the Argument of Allah) ibn Hasan, may Your blessings be upon all of them, are my Imams.

میں گواہی دیتا ہوں کہ مؤمنوں کے امیر علیؑ، حسنؑ حسینؑ علی ابن الحسینؑ، محمدؑ ابن علیؑ، جعفرؑ ابن محمدؑ، موسیٰؑ ابن جعفرؑ، علیؑ ابن موسیٰؑ، محمدؑ ابن علیؑ، علیؑ ابن محمدؑ، حسنؑ ابن علیؑ، اور حجت ابن الحسنؑ ان سب پر تیری رحمت ہو میرے امام ہیں۔

Free to read, copy and share

وَاَشْهَدُ اَنَّ مَنْ قَتَلَهُمْ وَحَارَبَهُمْ مُشْرِكُوْنَ وَمَنْ رَدَّ عَلَيْهِمْ فِيْ اَسْفَلِ دَرَكٍ مِنَ الْجَحِيْمِ وَاَشْهَدُ اَنَّ مَنْ حَارَبَهُمْ لَنَا اَعْدَآءٌ وَنَحْنُ مِنْهُمْ بُرَآؤُ وَاَنَّهُمْ حِزْبُ الشَّيْطَانِ وَعَلٰى مَنْ قَتَلَهُمْ لَعْنَةُ اللهِ وَالْمَلآئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ وَمَنْ شَرِكَ فِيْهِمْ وَمَنْ سَرَّهٗ قَتْلُهُمْ۔

WA-ASHHADU ANNA MAN QATALAHUM WAHAARABAHUM MUSHRIKOONA WAMAN RADDA 'ALAYHIM FEE ASFALI DARAKIN MINA AL-JAHEEMI WA-ASHHADU ANNA MAN HAARABAHUM LANAA A'DAA'UN WANAHNU MINHUM BURAA'U WA-ANNAHUM HIZBU ASH-SHAYTAANI WA'ALAA MAN QATALAHUM LA'NATU ALLAAHI WAL-MALAA'IKATI WAN-NAASI AJMA'EENA WAMAN SHARIKA FEEHIM WAMAN SARRAHOO QATLUHUM.

I also bear witness that all of those who have slain and fought against them are polytheists and that all of those who reject them shall be in the lowest class of Hellfire. I also bear witness that those who have fought against the Imams are our enemies and we disavow them, because they are indeed the party of Satan. The curse of Allah, His angels and all the peoples be upon those who killed the Imams, and upon those who had any role in killing them and those who were pleased for their having been killed.

اور میں گواہی دیتا ہوں کہ ان سے جنگ کرنے اور انہیں قتل کرنے والے مشرک ہیں جنہوں نے ان کے حکم کو رد کیا وہ جہنم کے سب سے نچلے طبقے میں ہوں گے اور گواہی دیتا ہوں کہ جو ان سے لڑے وہ ہمارے دشمن ہیں اور ہم ان سے بیزار ہیں کہ وہ شیطان کا گروہ ہیں اور جنہوں نے ائمہؑ کو قتل کیا ان پر اللہ کی لعنت ہو اور تمام فرشتوں اور انسانوں کی اور ان پر بھی جو ان کے قتل میں شریک ہوئے اور اس پر خوش ہوئے۔

Free to read, copy and share

اَللّٰهُمَّ اِنِّیۡ اَسۡئَلُكَ بَعۡدَ الصَّلٰوةِ وَالتَّسۡلِيۡمِ اَنۡ تُصَلِّیَ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّعَلِیٍّ وَفَاطِمَةَ وَالۡحَسَنِ وَالۡحُسَيۡنِ وَعَلِیٍّ وَّمُحَمَّدٍ وَّجَعۡفَرٍ وَّمُوۡسٰی وَعَلِیٍّ وَّمُحَمَّدٍ وَّعَلِیٍّ وَالۡحَسَنِ وَالۡحُجَّةِ وَلَا تَجۡعَلۡهُ اٰخِرَ الۡعَهۡدِ مِنۡ زِيَارَتِهٖ فَاِنۡ جَعَلۡتَهٗ فَاحۡشُرۡنِیۡ مَعَ هٰؤُلَآءِ الۡمُسَمَّيۡنَ الۡاَئِمَّةِ۔ اَللّٰهُمَّ وَذَلِّلۡ قُلُوۡبَنَا لَهُمۡ بِالطَّاعَةِ وَالۡمُنَاصَحَةِ وَالۡمَحَبَّةِ وَحُسۡنِ الۡمُوَازَرَةِ وَالتَّسۡلِيۡمِ۔

ALLAAHUMMA INNEE AS'ALUKA BA'DA AS-SALAATI WAT-TASLEEMI AN TUSALLIYA 'ALAA MUHAMMADIN WA'ALIYYIN WAFAATIMATA WAL-HASANI WAL-HUSAYNI WA'ALIYYIN WAMUHAMMADIN WAJA'FARIN WAMOOSAA WA'ALIYYIN WAMUHAMMADIN WA'ALIYYIN WAL-HASANI WAL-HUJJATI WALAA TAJ'ALHU AAKHIRA AL-'AHDI MIN ZIYAARATIHEE FA-IN JA'ALTAHOO FAHSHURNEE MA'A HAA'ULAA'I AL-MUSAMMAYNA AL-A'IMMAH. ALLAAHUMMA WAZALLIL QULOOBANAA LAHUM BIT-TAA'ATI WAL-MUNAASAHATI WAL-MAHABBATI WAHUSNI AL-MUWAAZARATI WAT-TASLEEM.

O Allah, as I begin with invoking Your peace and blessings upon them, I pray you to bless Muhammad, Ali, Fatima, Hasan, Husain, Ali, Muhammad, Ja`far, Musa, Ali, Muhammad, Ali, Hasan, and al-Hujjah, and not to decide this visit of me to his tomb to be the last, and if you decide so, then (please) include me with these Imams to whom I have referred. O Allah, (please) cause our hearts to be subservient to them by showing obedience to them, well-wishing, love for them, support, and submission.

اے اللہ ! میں بعد از درود و سلام تجھ سے سوال کرتا ہوں کہ رحمت نازل فرما محمدؐ، علیؑ، فاطمہ(س)، حسنؑ، حسینؑ، علیؑ، محمدؐ، جعفرؑ، موسیٰؑ، علیؑ، محمدؐ، علیؑ، حسنؑ، اور حجتؑ پر اور میری اس زیارت کو آخری زیارت قرار نہ دے پس اگر تو ایسا کرے تو مجھے ان کے ساتھ اٹھانا جن ائمہؑ کے نام لئے گئے اے معبود ! ہمارے دلوں کو ان کی اطاعت کے لئے جھکا دے نیز ان سے نصیحت حاصل کرنے محبت رکھنے ان کی اچھی طرح مدد کرنے اور حکم ماننے میں لگا دے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود ! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/farewell-ziyarat-3071 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.